



Espanja, pitkä oppimäärä 22.3.2021

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 18.5.2021

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksestaan saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävän 19 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf

Kirjoitussuoritusten arvostelussa virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Parte 1: Comprensión oral (79 p.)

1. Diálogos (8 p.)

1.1 ¿Qué precio deberán pagar antes de que cambie el año? (2 p.) (monivalintavastaus)

- 1800 soles (2 p.)

1.2 Miksi miehen perhe ei lähde metsäretkelle, ja mitä nainen sen sijaan ehdottaa? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Lapsi voi pahoin mutkaisella tiellä. (3/0 p.)
- Että he menevät yhdessä Matías-järvelle. (3/0 p.)

2. Carlos: el *piercing* y el mundo del trabajo (3 p.)

2.1 Los padres de Carlos siempre han rechazado que su hijo llevara algún *piercing*. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

2.2 ¿Qué aspecto tiene Carlos en la actualidad? (2 p.) (monivalintavastaus)

-  (2 p.)

3. Conversaciones (6 p.)

3.1 ¿Qué responde el chico? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Podrías comprobarlo en el recibo de la compra. (3 p.)

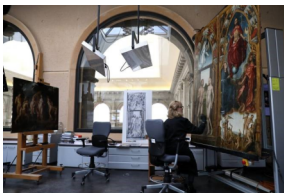
3.2 ¿Qué responde la mujer? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Especialmente para ti, el metro es la mejor alternativa. (3 p.)

4. El taller de restauración del Museo del Prado (9 p.)

4.1 ¿Cuál de las imágenes se corresponde con Herlinda Cabrero? (3 p.) (monivalintavastaus)

(3 p.)





4.2 ¿Qué es conveniente en el trabajo de restauración? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Restaurar más de un cuadro al mismo tiempo. (3 p.)

4.3 ¿Cuál de las siguientes imágenes es la “Predicación del Bautista en el desierto”? (3 p.)

(monivalintavastaus)



(3 p.)

5. Mexicano elegido mejor bailarín del mundo (6 p.)

5.1 ¿Por qué quiso Isaac Hernández ir a bailar a Europa? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Tenía que probarse a sí mismo. (3 p.)

5.2 ¿Qué destaca Isaac del ballet en Europa? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Es mucho menos competitivo que el ballet de EE. UU. (3 p.)

6. Rama, un *cocktail bar* de Antigua, Guatemala (15 p.)

6.1 Mitä nuoren naisen ulkonäöstä todetaan? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hänellä on kiharat hiukset (3/0 p.) ja pyöreät silmälasit (3/0 p.).

6.2 Además de la referencia «a lo natural», ¿por qué otro motivo el bar se llama «Rama»? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Debido a un curioso juego de palabras. (3 p.)

6.3 ¿Cuál de las siguientes afirmaciones sobre Gi es cierta? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Su formación académica se ve reflejada en las bebidas. (3 p.)

6.4 ¿Qué estereotipo machista molesta a Gi? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Los cócteles no son bebidas para hombres. (3 p.)

7. Entrevista al cantante Roberto Lange (17 p.)

7.1 ¿Cómo eran las canciones del primer disco de Roberto Lange como “Helado Negro”? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Canciones que había oído en la infancia. (3 p.)

7.2 Miten Helado Negro -nimi liittyy sekä Roberton vaimoon että Robertoon itseensä? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Jäätelö on hänen vaimonsa lempiruoka. (3/0 p.)
- (Lapsena) häntä kutsuttiin “mustaksi”. (3/0 p.)

7.3 Mitkä asiat tekevät Miamiasta ihanteellisen kaupungin latinalaisamerikkalaisille maahanmuuttajille? (4 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Kieli (1 p.), ruoka (1 p.), ilmasto (1 p.) ja se, että siellä on myös paljon latinalaisamerikkalaisia (1 p.).



7.4 Miksi Roberto lähti pois Miamista? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän lähti opiskelemaan. (2/0 p.)
- Hän rakastui toisessa kaupungissa asuvaan tyttöön. (2/0 p.)

8. Estudiante española de intercambio en Francia (vídeo) (15 p.)

8.1 ¿Por qué Irene no fue a Groningen de intercambio? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Porque su nota era baja para ello. (3 p.)

8.2 Hasta el momento, sus clases han sido... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... todas en inglés. (3 p.)

8.3 Irene y la otra estudiante española... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... se han visto por primera vez en Nantes. (3 p.)

8.4 Irene se alegra de que estudiar fuera le permita... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... reflexionar sobre sus estudios. (3 p.)

8.5 ¿Qué tienen en común la residencia y el hotel? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Tienen los mismos dueños. (3 p.)

Parte 2: Comprensión de texto (82 p.)

9. Tira cómica (3 p.)

9.1 ¿Cuál de las siguientes opciones refleja el pensamiento del señor del último dibujo? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Si lo que hay es de calidad pésima, desconecta el aparato. (3 p.)

10. Chicas futbolistas (5 p.)

10.1 Este ha sido el primer año en que el FC Barcelona alevín femenino juega en la misma liga que los chicos. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

10.2 El primer equipo femenino que jugó en la misma liga que la de los chicos fue el Atlético de Madrid.

(1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

10.3 Según Teixidor, ha habido quejas acerca de la participación del equipo femenino en la liga masculina.

(1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

10.4 Ha sido un éxito rotundo mezclar a chicos y chicas durante los entrenamientos. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)



10.5 En el pasado las chicas debían esperar a que los chicos terminaran su entrenamiento para comenzar el de ellas. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

11. Entrevista a Alejandro González Iñárritu (9 p.)

11.1 ¿Qué preocupa a González Iñárritu? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Un posible descenso de público en los cines. (3 p.)

11.2 ¿Qué término define mejor el dilema del mundo y del cine? (3 p.) (monivalintavastaus)

- El desequilibrio. (3 p.)

11.3 Miten Iñárritu luonnehtii elokuvissa käyntiä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Kokemus on ainutlaatuinen / verraton / vertaansa vailla. (3/0 p.)

12. La jornada de ocho horas (12 p.)

12.1 Mistä "kanadalainen lakko" sai alkunsa ja miksi? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Työntekijöitä irtisanottiin. (3/0 p.) Työntekijät perustivat ammattiyhdistyksen. (3/0 p.)

12.2 ¿Cuál de las siguientes afirmaciones se corresponde con el contenido del texto? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- La huelga se fue extendiendo de un sector a otro. (3 p.)

12.3 Mitä erityistä Espanjan työaikaissa oli? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Espanjan laki suojaasi kaikkia työntekijöitä ammatista riippumatta. (3/0 p.)

13. Brotherus, el héroe finlandés (25 p.)

13.1 Mihin kahteen teollisuuden alaan Suomen edustusto Chilessä keskittyi vuonna 1973? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Metsä- (2/0 p.) ja kaivosalaan (2/0 p.).

13.2 Mitä Brotherus teki Suomen hallituksen tietämättä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (3/0 p.) (tekstivastaus)

- Hän antoi turvapaikan yli 2 500 chileläiselle. (3/0 p.)

13.3 Entre las personas que Brotherus escondía en su casa había... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... un espía de la Junta Militar. (3 p.)

13.4 ¿Por qué pocas embajadas occidentales daban asilo a los perseguidos por la dictadura? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Evitaban oponerse a los deseos de Estados Unidos. (3 p.)

13.5 ¿Por qué parte de la prensa finlandesa estaba descontenta con Brotherus? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Por su aparente inactividad. (3 p.)

13.6 ¿Qué motivó que el Gobierno de Finlandia comenzara a conceder asilo político a los chilenos? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- El sentir del pueblo finlandés. (3 p.)



13.7 Mitä todetaan Edelstamin ja Brotheruksen tunnettuudesta nykyään? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Edelstam on merkittävä/tunnettu henkilö (3/0 p.). Brotherus on yhä tuntematon (3/0 p.).

14. Cartas al director en la prensa argentina (17 p.)

14.1 ¿Por qué Martín Vergara no desea tomar el avión que tiene disponible? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Su viaje es ahora completamente inútil. (3 p.)

14.2 Miksi Martín Vergara ihmettelee, että Argentiinan valtio tukee taloudellisesti Aerolíneas Argentinas -lentoyhtiötä? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Lentoyhtiön hinnat ovat niin korkeita (2/0 p.) ja asiakaspalvelu puutteellista (2/0 p.).

14.3 ¿Qué queja tiene el Sr. Fernández sobre los baños de Buenos Aires? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La ciudad debería haber adoptado el modelo de otros países. (3 p.)

14.4 Mitä ristiriitaista Belgranon aseman WC-tilojen käytössä on Daniel Fernándezin mielestä? (2 asiaa) Vastaa lyhyesti suomeksi. (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Veronmaksajat ovat maksaneet tilat (2/0 p.), mutta vessat ovat yksityisiä (2/0 p.).

14.5 ¿Qué es lo que considera injusto Alejandro Vainer? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La subida de precios a pesar de la falta de inversiones. (3 p.)

15. El último desastre de la restauración española (11 p.)

15.1 Cecilia Giménez restauró la pintura mural de Borja por iniciativa propia. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

15.2 ¿Con qué imagen se corresponde el último desastre de restauración de Estella? (1 p.)

(monivalintavastaus)



(1 p.)

15.3 ¿Qué se sabe de «Karmacolor» con respecto a la restauración? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Estaban satisfechos con su labor. (3 p.)

15.4 ¿Qué pretende Boro con su mensaje en las redes sociales? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Que se divulgue la noticia. (3 p.)

15.5 ¿Qué horroriza a Bernini Emperador de los Barrocos? (3 p.) (monivalintavastaus)

- El daño producido no puede corregirse. (3 p.)



Parte 3: Vocabulario y estructura (39 p.)

16. Margarita Salas, una investigadora pionera (13 p.)

- 16.1 aceptaran (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.2 sentí (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.3 le dirigían (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.4 era (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.5 existiese (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.6 aquello que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.7 avanzar (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.8 cuya (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.9 A pesar de (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.10 sufriendo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.11 gustan (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.12 sino (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.13 habría sido (1 p.) (monivalintavastaus)

17. El primer astronauta paraguayo (13 p.)

- 17.1 llegará a ser (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.2 se celebró (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.3 requirió (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.4 se vio obligado (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.5 al cabo de un año (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.6 ya que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.7 le entró (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.8 laboral (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.9 se presentara (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.10 algo (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.11 más de (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.12 lo que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 17.13 queramos (1 p.) (monivalintavastaus)

18. Capitán, un perro fiel (13 p.)

- 18.1 cuya (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 18.2 Debido a (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 18.3 dificultad/dificultades (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)
- 18.4 impedía/impidió/dificultó/dificultaba/evitaba/evitó (1 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)



- 18.5 dueño (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.6 durmiendo/dormido (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.7 haciendo (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.8 causa/produce/genera/provoca (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.9 encontrara/encontrase (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.10 fue trasladado/se trasladó/se llevó/se condujo/fue conducido/fue llevado (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.11 había seguido/había acompañado (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.12 apareció/había aparecido/se presentó/se había presentado (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)
- 18.13 llevó/había llevado (1 p.) (keskitetysti arvoiteltava tekstivastaus)



Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

1.2

Hombre: María, lo siento mucho, pero no podemos ir de excursión con vosotros al bosque de San Juan. Es que me he dado cuenta de que para ir allí la carretera tiene muchas curvas y nuestro hijo pequeño se marea mucho.

Mujer: Vaya, pobrecito. Bueno, ¡tengo una idea!: ¿Qué te parece si vamos juntos al lago Matías y así podéis venir vosotros también?

Hombre: ¡Qué bien! Muchas gracias.

6.1

Al entrar voy directo a una pequeña barra llena de luz y detalles naturales. Una chica de pelo rizado y lentes redondos como los de John Lennon me sonrío y me ofrece algo de tomar. Sin pensarlo mucho, tomo asiento y me dispongo a conocer sus brebajes.

7.2

A todo el mundo le gusta el helado, pero el motivo es que se trata de la comida preferida de mi mujer.

Además, cuando yo era niño, en casa me decían “negro” en plan cariñoso. Cuando se me ocurrió el nombre no existían los helados negros, creo que ahora sí los hay, ¿no es cierto?

7.3

Tuve una experiencia similar a la de muchos de jóvenes latinoamericanos. Miami es la ciudad ideal para los migrantes latinos porque hay un porcentaje muy alto de latinoamericanos viviendo allí. Además, el idioma, la gastronomía y el clima son familiares para ellos. Fue una etapa estupenda.

7.4

En primer lugar, me marché para realizar mis estudios superiores. Pero además me enamoré perdidamente de una chica de otra ciudad. Hice las maletas y listo.